



Districtsrat – Conseil Consultatif

Motion des Districtsrats an den TEB-Vorstand

Motion du Conseil Consultatif au Comité Directeur de l'ETB

Antrag/Motion „Klimafreundlich unterwegs im TEB-Raum“	Motion : « pour une mobilité respectueuse du climat dans l'espace de l'ETB »
<p>Auf Vorschlag der Kommissionen Umwelt-Energie-Landwirtschaft, Verkehr und Raumplanung möge der Districtsrat beschließen, einen Antrag an den TEB Vorstand folgenden Inhaltes zu richten:</p> <p>Der Vorstand des TEB wird gebeten, eine trinationale Nahverkehrsinitiative auf den Weg zu bringen, mit der grenzüberschreitender Berufspendler-, Einkaufs-, Freizeit- und Tourismusverkehr gemeinsam konzipiert werden. Ziel ist, den öffentlichen Nahverkehr mit emissionsarmen Verkehrsmitteln und den Langsam-Verkehr (Fußgänger und Radfahrer), sowie die Kombination dieser Mobilitätsformen zu fördern.</p> <p><u>Begründung</u></p> <p>Deutschland, Frankreich und die Schweiz haben das Pariser Klimaschutzabkommen ratifiziert und sich damit verpflichtet, den Ausstoß von Treibhausgasen deutlich zu verringern. Für unseren grenzüberschreitenden Verkehrsraum bedeutet dies, dass die technische Infrastruktur zusammen mit einem attraktiven Tarifsysteem neu gedacht werden muss. Das neu konzipierte Mobilitätssystem soll auch über Preisanreize dazu führen, den eigenen PKW stehen zu lassen, den öffentlichen Nahverkehr zu nutzen oder sonstige emissionsarme oder emissionslose Transportmittel einzusetzen.</p>	<p>Sur proposition des commissions Environnement/Transport/Aménagement du territoire, le Conseil Consultatif est prié de prendre la décision d'adresser au Comité Directeur une motion rédigée en ces termes :</p> <p>Le Comité Directeur de l'ETB est prié de lancer une initiative trinationale en matière de déplacement de proximité, qui intègre les déplacements de travailleurs, de commerce, de loisirs et de tourisme. Le but d'une telle initiative est de promouvoir le transport public de proximité avec des modes de déplacement à faible émission de CO2, la mobilité douce (piétons, cyclistes) et leur articulation.</p> <p><u>Motifs</u></p> <p>L'Allemagne, la France et la Suisse ont ratifié l'Accord de Paris sur la protection du climat et se sont ainsi engagées à réduire de façon significative l'émission de gaz à effet de serre. Pour notre espace de circulation transfrontalier cela signifie qu'il faut repenser l'infrastructure technique en y associant un système de tarification attractif. Ce nouveau système de mobilité doit aussi, grâce à des offres de prix plus intéressantes, conduire à abandonner la voiture personnelle, à utiliser un moyen de déplacement de proximité collectif ou tout autre moyen de transport à faibles, voire sans émissions de gaz.</p>

<p>Erforderlich ist deshalb die Förderung von schienengebundenen Verkehrsmitteln und Buslinien, das Anlegen von sicheren Fahrradwegen und die Förderung des Einsatzes von die emissionsarmen und damit wenig luftbelastenden, klimafreundlich Verkehrsmitteln.</p>	<p>Il importe de ce fait de promouvoir les moyens de transport sur rail, la création de lignes de bus, de pistes cyclables sécurisées et l'utilisation de moyens de transports respectueux de l'environnement, de l'air et du climat.</p>
<p>Die bisherigen Bemühungen der zuständigen Gebietskörperschaften des TEB zusammen mit den Verkehrsunternehmen eine Verbesserung der Tarifstruktur und des Transport-Angebotes zu erreichen, haben zwar gewisse Erfolge gehabt. Nach wie vor sind aber Kapazitätsprobleme, Koordinierung der Ausbaumaßnahmen der Verkehrsverbände und nicht zuletzt eine unübersichtliche Tarifstruktur ein großes Hemmnis, die ökologisch gebotene "Verkehrswende" zu erreichen.</p>	<p>Il est vrai que les efforts entrepris dans ce sens jusqu'à ce jour par les collectivités compétentes de l'ETB en collaboration avec les entreprises de transport pour une amélioration du système tarifaire et de l'offre de transport ont été couronnés de quelques succès. Mais aujourd'hui comme hier des problèmes de capacité, de coordination lorsqu'il est question de raccordements de réseaux et un système tarifaire qui manque de cohésion sont autant de freins quand il s'agit d'aboutir à un changement écologique de l'offre de circulation.</p>
<p>Erforderlich ist ein neues, integriertes Denken des öffentlichen Nahverkehrs und der individuellen Fortbewegung. Der Blick darf dabei nicht nur auf Berufs-Pendlerströme gerichtet sein. Die weiteren Mobilitäts-Teilnehmer des Einkaufs- und Tourismusverkehrs, des Transports zu Bildungs- und Freizeiteinrichtungen, sowie die Mobilität aus höchstpersönlichen Gründen müssen einbezogen werden, um ein Ganztagesangebot konzipieren zu können.</p>	<p>Une nouvelle réflexion, globale, en matière de déplacement de proximité public et individuel s'impose donc. Pour ce faire, il ne faut pas se limiter au seul flux de travailleurs frontaliers. Il faut y intégrer aussi bien les flux de déplacement pour raison de commerce, de tourisme, d'études et de loisirs que pour raisons strictement personnelles afin de pouvoir concevoir une offre à la journée.</p>
<p>Der Districtsrat fordert deshalb</p>	<p>Le Conseil Consultatif demande de ce fait:</p>
<ul style="list-style-type: none"> - den weiteren grenzüberschreitenden Ausbau von schienengebundenen Verkehrswegen und von Buslinien als integrales Netz; - das Anlegen und den Ausbau von sicheren Fahrradwegen; - die Förderung von emissionsarmen oder emissionslosen und damit wenig luftbelastenden, klimafreundlichen Verkehrsmitteln sowohl im öffentlichen Verkehr als auch bei der individuellen Fortbewegung; - die intelligente fahrplanmäßig abgestimmte Verknüpfung von Nah- und Fernverkehr an komfortablen Umsteigepunkten; - ein preiswertes und leicht überschaubares Tarifsystem, sowohl bei Einzelfahrten, als auch bei Mehrfach-Tickets und Abonnements; 	<ul style="list-style-type: none"> - la poursuite dans l'espace transfrontalier de l'extension des lignes de transport sur rail et de bus , visant la mise en place d'un réseau intégré ; - la création et l'extension de pistes cyclables sécurisées ; - la promotion de moyens de déplacement à faible voire aucune émission de gaz, donc très peu polluants et respectueux du climat et ce aussi bien pour les transports en commun qu'individuels, - l'interopérabilité intelligente et synchronisée du transport de proximité et international en des lieux de correspondance confortables ; - un système tarifaire raisonnable et cohérent aussi bien pour les aller simples que pour les tickets multiples et les abonnements

<p>- die Einrichtung großzügiger Tarifzonen, in denen Hin- und Rückfahrten zu angemessenem Preis mit einem Ticket ermöglicht werden.</p> <p>Rheinfelden, den 17.05.2019</p> <p>.....</p> <p>Diana Stöcker, Präsidentin Districtsrat</p> <p>.....</p> <p>Johannes Foege, Präsident Kommission Umwelt-Energie-Landwirtschaft</p> <p>.....</p> <p>Yves Maurer, Präsident Kommission Verkehr</p> <p>.....</p> <p>Ulrich May, Präsident Kommission Raumplanung</p> <p>Vom TEB-Districtsrat am 17. Mai 2019 in Rheinfelden (Baden) einstimmig verabschiedet</p>	<p>- la mise en place de zones tarifaires plus intéressantes pour lesquelles les voyages aller-retour à tarif approprié sont possibles avec</p> <p>Rheinfelden, le 17.05.2019</p> <p>Diana Stöcker, Présidente du Conseil consultatif</p> <p>JohannesFoege, Président de la Commission Environnement, Energie et Agriculture</p> <p>Yves Maurer, Président de la Commission Transports</p> <p>Ulrich May, Président de la Commission Aménagement</p> <p>Approuvée à l'unanimité par le Conseil consultatif de l'ETB à Rheinfelden (Baden) le 17 mai 2019</p>
---	--